

...jouer aux bou-  
...re en compéti-  
...t tout avec ses  
...ue c'est lui qui

...e du ciel. Moi  
...un a ses pro-  
...j'ai besoin de  
...Je ne saurais  
...réalité.

...er tristement  
...raquer dange-  
...s... et une idée  
...as même pas  
...lume.

...ill le regarda  
...n cinglé. Evi-  
...ce qu'était un  
...sont fous",

...un chapitreau,  
...-bas les gens  
...gagner beau-  
...u peux lutter  
...ons, soulever  
...des coups de  
...à ce que son-

...ux-tu enten-

muchos medirán sus fuerzas contigo, pe-  
ro nadie te vencerá. Allí nadie hace ma-  
gía ni se convierte en otra cosa.

El gentil empezaba a interesarse. De-  
seaba que una y otra vez le dijeran que  
era fuerte. Bixu seguía hablando casi pa-  
ra sí mismo, llevado por la fantasía:

- Quién sabe, incluso podrías dedicar-  
te más adelante a la lucha libre.

El gentil, ilusionado, había echado a co-  
rrer hacia la otra orilla, camino de la ciu-  
dad, dejando a Bixu con la palabra en la  
boca mientras veía como el gigante apar-  
taba una vaca, que se cruzó en su cami-  
no, como si fuera un insignificante  
pedrusco. La vaca, asustada, echó a co-  
rrer hacia el bosque.

Bixu estuvo un buen rato sin pescar na-  
da cuando por el camino de la orilla se  
acercó un coche diesel grande y gris re-  
clén lavado. El conductor frenó en seco  
y descendió del coche. Miraba a Bixu de  
rejojo mientras se colocaba el nudo de la  
corbata y el traje mirándose en el espe-  
jo retrovisor. Y con un maletín negro se  
acercó al centro del puente.

- Buenas tardes, caballere -dijo el  
señor- veo que está pescando.

- Sí, ya ve -respondió Bixu.

El comerciante abrió el maletín dicién-  
do muy serio:



- Batek daki, aurrerago bo-  
roka askera dedikatzea ere  
izango duzu.

Jentila, ilusionaturik, ibaia-  
ren beste aldera abiatu zen  
korrika, hirirako bidean, Bixu  
erabat moztuta utziz, bere bi-  
dean topatu zuen behi bat,  
harri kozkor ziztrin bat izan-  
go balitz bezala erraldoiak no-  
la apartatzen zuen ikusten  
zuen bitartean. Behia, izutu-  
ta, basorantz abiatu zen,  
korrika.

Bixu denbora luzez egon  
zen ezer harapatzen ez zue-  
la, ibai ertzeko biderik auto-  
diesel handi eta gris bat, gar-  
bitu berria, hurbildu zenean.  
Gidaria, bapatean frenatu, eta  
autotik irten zen. Bixuri ze-  
harka begiratzen zion, ispilu  
retrobisorean begiratzuz gorbataren korapiloa eta trajea  
atontzen zituen bitartean, eta maletatxo beltz batekin zu-  
bi erdira hurreratu zen.

- Arratsalde on, gizontxo -esan zuen gizonak- arrantzan  
ari zarela ikusten dut.

- Bai, hala da -erantzun zuen Bixuk.

Saltzaileak maletatxoa ireki zuen, serio-serio esanez:

- Ba, zortea izan duzu ni hemendik pasatzea, ze, denbo-  
raldi honetan, inguruetako denda guztiei ari natzaie

- Les gens t'applaudiraient, ce-  
mesureraient leur force avec toi  
personne ne te gagnerait. - Et là-b  
somme ne fait de magie et  
transforme.

Le Gentil commençait à être in-  
sé. Il aimait, que de temps en tem-  
lui dise qu'il était fort. Bixu contin-  
parler pratiquement pour lui mêm  
porté par son imagination.

- Qui sait? plus tard tu pourrais  
faire du catch.

Le Gentil, plein d'illusions, s'ét  
à courrir sur le chemin, qui mena  
ville, et laissait Bixu avec ses his  
Et celui-ci le vit pousser de côté  
che, comme si c'était une pierre in-  
fiante. La vache effrayée se mit à c  
vers le bas.

Celà faisait un moment que  
n'avait rien pêché, lorsqu'une gran  
ture diesel et grise, toute propre, s'  
cha par le chemin du bosquet.

Le conducteur freina d'un coup  
descendit de la voiture.

Il jetait des coups d'oeil à Bixu, t  
arrangeant son noeud de cravate  
regardant dans la glace du rétro  
Puis il prit son attache-case noir et s  
ça sur le pont.

Le commerçant ouvrit sa malet  
disant très sérieusement.